



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

Остварено је 14 262 долазака, што је у односу на децембар 2012. године мање за 21,1%, и 43 892 ноћења, што је у односу на децембар 2012. године више за 13,9%.

Број долазака у јануару 2013. године у односу на исти мјесец претходне године мањи за 9,5%, а број ноћења је мањи за 6,3%.

У јануару ове године Република Српска је располагала са 8 580 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

There were 14 262 arrivals, which was 21.1% lower, compared to the number of arrivals realised in December 2012 and 43 892 nights, which was 13.9% higher compared to December 2012.

Number of tourist arrivals in January 2013 was 9.5% lower when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 6.3% lower.

In January 2013, Republika Srpska had the capacity of 8 580 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>			Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>			
	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	
			I 2013			I 2013	
			I 2012			I 2012	
УКУПНО	14 262	15 756	90,5	43 892	46 842	93,7	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	7 520	8 571	87,7	20 935	23 603	88,7	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	4 884	5 853	83,4	14 589	17 857	81,7	Republika Srpska
Федерација БиХ	2 495	2 547	98,0	6 062	5 441	111,4	FBIH
Дистрикт Брчко	141	171	82,5	284	305	93,1	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	6 742	7 185	93,8	22 957	23 239	98,8	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>			Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>			
	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	
			$\frac{I\ 2013}{I\ 2012}$			$\frac{I\ 2013}{I\ 2012}$	
СТРАНИ ТУРИСТИ	6 742	7 185	93,8	22 957	23 239	98,8	FOREIGN TOURISTS
Албанија	7	7	100,0	10	17	58,8	Albania
Аустрија	204	238	85,7	413	536	77,1	Austria
Белгија	19	18	105,6	39	33	118,2	Belgium
Бугарска	17	23	73,9	41	36	113,9	Bulgaria
Црна Гора	440	663	66,4	1 859	2 799	66,4	Montenegro
Чешка	38	31	122,6	76	64	118,8	Czech Republic
Данска	11	14	78,6	38	42	90,5	Denmark
Естонија ¹⁾	7	-	-	49	-	-	Estonia ¹⁾
Финска	1	5	20,0	1	8	12,5	Finland
Француска	20	38	52,6	64	94	68,1	France
Грчка	15	29	51,7	29	53	54,7	Greece
Холандија	32	35	91,4	70	96	72,9	Netherlands
Хрватска	1 188	1 262	94,1	5 189	4 632	112,0	Croatia
Ирска	5	6	83,3	21	18	116,7	Ireland
Исланд	4	1	400,0	4	1	400,0	Iceland
Италија	254	228	111,4	487	362	134,5	Italy
Кипар ¹⁾	1	-	-	3	-	-	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	-	-	-	-	-	-	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	3	-	-	15	-	-	Lithuania ¹⁾
Луксембург	-	1	-	-	2	-	Luxembourg
Мађарска	65	46	141,3	310	92	337,0	Hungary
Македонија БЈР	47	58	81,0	95	217	43,8	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	3	-	-	12	-	-	Malta ¹⁾
Норвешка	17	10	170,0	49	22	222,7	Norway
Њемачка	177	141	125,5	411	300	137,0	Germany
Пољска	20	65	30,8	80	166	48,2	Poland
Португал	4	2	200,0	5	2	250,0	Portugal
Румунија	46	5	920,0	276	8	3 450,0	Romania
Русија	100	114	87,7	501	1 014	49,4	Russian Federation
Словачка	45	38	118,4	119	93	128,0	Slovakia
Словенија	872	741	117,7	3 923	1 619	242,3	Slovenia
Србија	2 636	3 025	87,1	7 529	10 021	75,1	Serbia
Шпанија	41	17	241,2	84	33	254,5	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	56	51	109,8	162	128	126,6	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	33	27	122,2	114	94	121,3	Sweden
Турска	71	42	169,0	186	138	134,8	Turkey
Уједињено Краљевство	41	15	273,3	135	58	232,8	United Kingdom
Украјина ¹⁾	-	-	-	-	-	-	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	37	34	108,8	76	71	107,0	Other European countries ²⁾
Египат	-	1	-	-	2	-	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	-	-	-	-	-	-	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	2	-	-	3	-	-	Other African countries ¹⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА - наставак
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE - continued

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>			Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>			
	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	
			<u>I 2013</u> I 2012			<u>I 2013</u> I 2012	
Канада	10	18	55,6	68	41	165,9	<i>Canada</i>
САД	71	68	104,4	145	175	82,9	<i>USA</i>
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	11	-	-	15	-	-	<i>Other Northern American countries¹⁾</i>
Бразил ¹⁾	-	-	-	-	-	-	<i>Brazil¹⁾</i>
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	2	-	-	2	-	-	<i>Other Southern and Central American countries¹⁾</i>
Индија ¹⁾	1	-	-	5	-	-	<i>India¹⁾</i>
Иран	2	-	-	8	-	-	<i>Iran</i>
Израел	7	3	233,3	22	6	366,7	<i>Israel</i>
Јапан	-	-	-	-	-	-	<i>Japan</i>
Јужна Кореја ¹⁾	-	-	-	-	-	-	<i>Republic of Korea¹⁾</i>
Кина	14	11	127,3	45	15	300,0	<i>China</i>
Кувајт ¹⁾	2	-	-	6	-	-	<i>Kuwait¹⁾</i>
Саудијска Арабија	-	-	-	-	-	-	<i>Saudi Arabia</i>
Остале азијске земље ¹⁾	11	-	-	38	-	-	<i>Other Asian countries¹⁾</i>
Аустралија	30	21	142,9	123	63	195,2	<i>Australia</i>
Нови Зеланд	-	1	-	-	3	-	<i>New Zealand</i>
Остале земље Океаније ¹⁾	2	-	-	2	-	-	<i>Other countries of Oceania¹⁾</i>
Остале ваневропске земље ⁴⁾	-	32	-	-	65	-	<i>Other non-European countries⁴⁾</i>

¹⁾од 2013. године се приказују појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

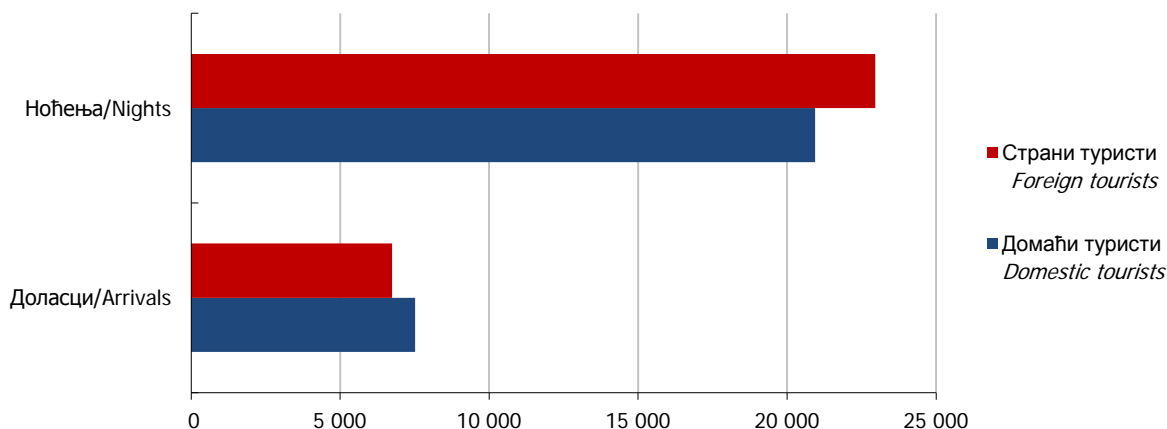
²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ се не убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн се прати под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is followed as part of Switzerland.

⁴⁾до 2013. године била је категорија „Остале ваневропске земље“.
until 2013, the category was "Other non-European countries".

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста <i>Tourist arrivals</i>			Ноћења туриста <i>Tourist nights</i>			
	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	I 2013	I 2012	индекси <i>indices</i>	
			$\frac{I\ 2013}{I\ 2012}$			$\frac{I\ 2013}{I\ 2012}$	
УКУПНО	14 262	15 756	90,5	43 892	46 842	93,7	TOTAL
Бањска мјеста	2 077	2 331	89,1	10 764	12 033	89,5	Spa resorts
Планинска мјеста	4 443	5 425	81,9	20 903	20 188	103,5	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	6 873	6 941	99,0	10 685	12 417	86,1	Other tourist resorts
Остала мјеста	869	1 059	82,1	1 540	2 204	69,9	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	7 520	8 571	87,7	20 935	23 603	88,7	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	1 255	1 610	78,0	7 136	8 939	79,8	Spa resorts
Планинска мјеста	1 924	2 648	72,7	7 567	7 697	98,3	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	3 838	3 665	104,7	5 412	5 658	95,7	Other tourist resorts
Остала мјеста	503	648	77,6	820	1 309	62,6	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	6 742	7 185	93,8	22 957	23 239	98,8	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	822	721	114,0	3 628	3 094	117,3	Spa resorts
Планинска мјеста	2 519	2 777	90,7	13 336	12 491	106,8	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	3 035	3 276	92,6	5 273	6 759	78,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	366	411	89,1	720	895	80,4	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у јануару 2013. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in January 2013

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Излази мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged